

Departement de l'Agriculture; Division du Commissaire,

OTTAWA, 14 OCTOBRE, 1903

BÉTAIL, POUR LES TERRITOIRES.

Monsieur F. W. Hodson, Commissaire du Bétail pour la Puissance, dans un de ses rapports dit, que dans le moment, le commerce des bestiaux d'engrais [stockers] entre les vieilles Provinces et les Territoires du Nord-Ouest est loin d'être satisfaisant, et que plusieurs de ceux qui ont envoyé des jeunes bestiaux au Nord-Ouest ont été tout à fait trompés sur les profits qu'ils espéraient réaliser.

Le 22 Septembre dernier, Monsieur Chas. W. Peterson, Secrétaire des associations du Bétail pour les Territoires, écrit ce qui suit: "Dans le cours de la semaine dernière, quatre à six cents [stockers] sont arrivés à Calgary, et la demande en a été presque nulle. Ces expéditeurs se sont trouvés alors dans l'obligation de disposer de leurs troupeaux ailleurs ou de s'exposer à une perte énorme."

Cet état de choses existe pour plusieurs raisons. D'abord des animaux bien gras ont été vendus dernièrement à des prix extrêmement bas; ensuite, l'on tient de bonne autorité, que la production entière d'une des ranches les plus considérables d'Alberta a été vendue au prix de \$32.50 par tête, pour des bestiaux de trois à quatre ans. Naturellement ceux qui ont payé \$22.00 par tête pour des animaux âgés d'un an, il y a deux années passées, et qui les ont vendus cette année, comme animaux de trois ans au prix d'environ \$32.00, ne sont pas bien empressés de vendre des [stockers] cet automne à des prix prévalant à quelque chose près ceux des deux ou trois dernières années.

En outre, le fourrage est plus rare que d'habitude cet automne; plusieurs commerçants d'animaux qui ordinairement achètent un grand nombre de ces bestiaux [stockers] à cette saison de l'année se trouvent en conséquence à peine avoir suffisamment de quoi nourrir leurs animaux de reproduction durant l'hiver.

Une autre raison de la présente baisse dans le commerce des bestiaux d'engrais, non seulement pour le Nord-Ouest mais aussi pour les vieilles provinces, se trouvent dans la mauvaise qualité d'un nombre considérable de jeunes bestiaux qui ont été mis en vente sur le marché, depuis ces dernières années. Plusieurs d'entre eux étaient loin de posséder les qualités que l'on s'attend à trouver dans un animal qui doit fournir une viande telle qu'elle devrait être. Lorsque les prix sont élevés sur les marchés, les gens ne sont pas aussi particuliers sur la qualité de la marchandise, mais lorsque les prix baissent, alors les marchés deviennent encombrés, et les gens sont plus difficiles et portent plus d'attention dans le choix: dans ces cas là, le meilleur animal obtient le choix.

Un produit quelconque de première qualité commande toujours un prix élevé, mais sur un marché en baisse, un article inférieur est presque toujours sacrifié à un prix bien au-dessous du coût de la production.

De plus les propriétaires de ranches en sont venus à la conclusion qu'ils doivent être plus prudents à

l'avenir dans le choix de leurs taureaux, et les éleveurs d'Ontario feront bien de prendre note de ce fait. Durant ces dernières années, tout jeune taureau, qui semblait réunir les qualités voulues pour l'enregistrement, était mis à part dans l'intention de le vendre plus tard à quelques ranches pour un prix assez élevé. A la fin les propriétaires de ranches se sont aperçus qu'il leur fallait porter plus d'attention pour ce qui a trait à la qualité et à l'élevage, et que des taureaux de première qualité ont toujours plus de valeur, même à des prix plus élevés que tout animal de peu de valeur enregistré et qui vous serait donné en présent. Nous pouvons en toute sûreté, prédire qu'avant longtemps il sera tout-à-fait impossible de vendre aux propriétaires de ranches des taureaux de qualité inférieure.

MISE EN VIGUEUR DE L'ACTE CONCERNANT LA MARQUE DES FRUITS

Dans le moment présent, les Inspecteurs de la Section des Fruits pour la Puissance du Canada portent une attention toute spéciale à la mise en vigueur de l'acte concernant la Marque des Fruits. Plusieurs poursuites ont été intentées dans la Province d'Ontario, qui, toutes sans en excepter une seule, ont eu pour résultat d'amener une condamnation dans chaque cas. Plusieurs causes intentées dans la Nouvelle-Ecosse sont encore pendantes pour le moment. Ces dernières se rapportent principalement à la Marque du fruit inférieur No. 1. Malgré la grande quantité de fruits de qualité supérieure que nous avons dans ce pays, les empaceteurs persistent toujours à vouloir faire passer des fruits de qualité inférieure, tel que le No. 1.

Monsieur W. A. MacKinon, Chef de la Division des Fruits, nous dit que les détailliers commencent à comprendre maintenant, mieux qu'autrefois, le but de l'acte, et semble en reconnaître son efficacité et sa mise en vigueur de la part des Inspecteurs. Ils comprennent aussi les dispositions des citoyens à cet égard. Une cause contre un débitant de fruits, portée par un citoyen, se poursuit dans le moment à Toronto. Ce n'est pourtant que pour un seul panier de fruits que l'on plaide. Il est évident que si les gens ne veulent pas se protéger pour le cas d'un simple panier, il n'est pas probable qu'ils désirent se protéger du tout, vu que quatre-vingt-dix pour cents de leurs achats se font par paniers simplement.

Il serait de bonne politique de la part du Département de tenir strictement responsables à l'avenir, les débitants de fruits vis-à-vis du public pour l'empaquetage. Si les vendeurs de fruits ne portent pas de plaintes eux-mêmes lorsqu'ils découvrent une fraude dans l'empaquetage, s'est qu'il est clair qu'ils veulent prendre part à un profit frauduleux. Bien entendu, le premier empaceteur sera toujours poursuivi lorsqu'il aura été trouvé en faute, mais tout de même le débitant n'en sera pas plus excusable.

W. A. CLEMONS  
Rédacteur au Ministère de l'Agriculture.

Notes de Howlan

M. Félix Gaudet est malade depuis six semaines. Les docteurs McEwen, d'O'Leary, et Ross, d'Alberton ont, lundi dernier, ouvert une enflure qu'il avait à l'aîne droite et en ont retiré une chopine de matière. Quoique bien faible, à présent, il ne sent guère de mal, et les apparences de rétablissement sont favorables.

Samedi dernier, à la grange de Madame Bennet Haywood, quelques gamins sont montés sur un moulin à battre et l'ont mis en mouvement. Une petite fille de Mme. Haywood voulant être de la bande a grimpé sur le devant de la machine, et s'est fait prendre un pied entre l'essieu de la grande roue et le pavé roulant. Elle a eu le pied écrasé et la jambe cassée en deux endroits en bas du genou. Il est probable qu'il faudra faire l'amputation du pied.

Dans l'après-midi de samedi dernier, M. William Meausland qui a charge du moulin à rouleaux (Roller Mill) de M. Haywood, s'est fait prendre les doigts dans les rouleaux. Il en est quitte pour la perte d'une partie des quatre doigts de la main droite. Avec les soins du docteur McEwen, d'O'Leary, le blessé sera capable de reprendre l'ouvrage dans peu.

M. Phileas Arseneau de Howlan Road qui, il y a une dizaine de jours, s'était meurtri la figure et décollé une partie du cuir chevelu du crâne en tombant du haut d'une meule (berge) de grain sur une roue en fer, se rétablit rapidement et pourra dans quelques jours reprendre l'ouvrage.

Espérons que la vertu des Quarante-Heures, qui ont eu lieu de dimanche à mardi de cette semaine, dans la paroisse St. Antoine de Bloomfield, aura pour effet de mettre fin à la série d'accidents qui a visité les alentours de Howlan depuis une quinzaine de jours.

ALCIDE

Ce 13 oct. 1903 Howlan Station

REVOLUTION IN NEWFOUNDLAND.

Since the introduction into Newfoundland of the new Inhaler Remedy, "Catarrhzone," the treatment of catarrhal diseases has been entirely revolutionized. The old-time snuff and internal medicine has been cast aside and everyone is inhaling Catarrhzone; it clears the head and throat in two minutes, and is very agreeable and pleasant to use. Catarrhzone is a wonderful cure for Coughs, Colds, Catarrh, Asthma, Bronchitis, Lung Troubles and Deafness. It relieves quickly and cures permanently. We advise our readers to try Catarrhzone. Price \$1.00, trial size 25c. Druggists, or Polson & Co., Kingston, Ont.

DR. HAMILTON'S MANDRAKE AND BUTTERNUT PILLS.

Cardinaux Américains

La nouvelle annonçant que trois nouveaux cardinaux américains allaient être nommés, est dénuée de fondement, dit une dépêche de Rome. Quoique le pape soit très bien intentionné à l'égard des Etats-Unis, il est certain qu'il ne pourrait faire ces nominations sans exciter la jalousie des autres Etats du nouveau monde.

PERMANENT CURE FOR NEURALGIA.

Experienced sufferers state that no remedy relieves neuralgia so quickly as a hot application of Polson's Nerviline, the strongest liniment made. Nerviline is certainly very penetrating and has a powerful influence over neuralgic pains, which it destroys almost at once. Nerviline is highly recommended for Rheumatism, Lumbago Sciatica, and Toothache. Better try a 25c. bottle, it's all right.

No PILLS LIKE DR. HAMILTON'S.

qu'il blanchit sous le harnais. Elle se méprennent évidemment.

Désormais, si la nouvelle invention est sérieuse, le blanchissement des nègres deviendra une chose facile en Afrique. Les Anglais y sont légion; ils envieront les noirs se faire blanchir à Londres?

From Kingston Post Office

James McGuire, letter-carrier, who was almost totally disabled by corns on the soles of his feet, has been cured by Putnam's Painless Corn and Wart Extractor; it's the

Une Qualité seulement et la Meilleure

McLAUGHLIN CARRIAGE CO.  
ST.-JEAN, N. B.

Conway, I. P. E.

Messieurs:—

J'ai achetée une voiture McLaughlin de M. Birch, l'année dernière, et je puis dire que je l'ai fait conduire par un cheval fougueux, de sorte que je n'ai eu aucune manière épargnée. Je trouve que cette voiture n'a jamais fait défaut. Pour sa belle apparence, son ajustement simple et le confort qu'on éprouve en s'en servant, je suis à même de la recommander à tous ceux qui désirent s'obtenir une voiture convenable sous tous les rapports.

Notre, etc.

L. PALMER

Hopfield, I. P. E.

McLAUGHLIN CARRIAGE CO.

ST.-JEAN, N. B.

Messieurs:—

La voiture que j'ai achetée de votre digne agent, Alex. Reynolds, de Murray River, l'été dernier, m'a donné toute la satisfaction désirable. C'est la voiture qui va la plus aisément que je n'aie jamais eue en mains, et elle convient à perfection. Je suis convaincu que le matériel de sa construction est ce qui est de mieux; parce que j'ai été moi-même dans le commerce de voiturier pendant plusieurs années dans Ontario, connaissant parfaitement que le matériel employé dans la confection de ces voitures est de premier ordre.

Notre, etc.

A. D. SMITH.

LES VOITURES McLAUGHLIN

sont vendues dans les districts français par les agents suivants:

Tignish, P. E. I.  
Alberton, P. E. I.  
Abrams Village, P. E. I.  
Summerside, P. E. I.  
Coague, Kent Co., N. B.  
Buctouche, N. B.  
Kobichaud, N. B.  
Memramcook, N. B.  
Bathurst, N. B.  
Campbellton, N. B.  
Saulnierville, N. S.  
Itivivlet, C. B.  
Easterr Harbor, C. B.

M. H. Gavin,  
Wilkinson & Dennis,  
Jos. L. Gallant  
W. D. Bowness,  
A. A. Goguen,  
A. M. LeBlanc,  
A. C. LeBlanc,  
P. C. Legere,  
Jos. J. Roy,  
E. Sullivan,  
M. J. Bonnefant,  
A. G. McDonald,  
Aucolin & Aucolin.

UNE BELLE MONTRE GRATIS. The montre en or solide pour Monsieur ou pour Dame coûte de \$25 à \$50. Ne dépensez pas votre argent inutilement. Si vous désirez une Montre qui pour servir le temps sera égale à n'importe quelle Montre en or solide, envoyez-nous votre nom et votre adresse immédiatement et recevrez de nous 10 boîtes, seulement, de nos fameuses Pâtes Végétales de Nouvelle Vie à Sec, la boîte. Elles sont un excellent remède contre l'impureté et la pauvreté du sang, l'indigestion, les dérangements d'estomac, maux de tête, constipation, troubles nerveux, rhumatisme, maladies particulières aux femmes, laxatif doux, puissant tonique, parfait rénovateur des forces. Ce sont celles se vendant régulièrement \$50, la boîte. Elles se vendent facilement; vu que chaque client, qui achète de vous une boîte de pâtes, reçoit un Bilet pour PRIX qui lui donne droit à un beau morceau d'argenterie. C'est une chance dans votre vie, ne la manquez pas. Envoyez-nous votre commande et nous vous expédierons les 10 boîtes et les billets, franco, par la poste. Quand vous les aurez vendues envoyez-nous l'argent, \$2.50, et nous vous enverrons la Montre. GARANTIE POUR 20 ANS la journée même de la réception de l'argent. Nous donnons ces montres pour faire connaître nos Remèdes rapidement, et tout ce que nous vous demandons, quand vous recevrez la montre, est de nous en parler à vos amis. Des centaines de personnes ont reçu de nos Montres et en sont plus qu'enchantées. C'est une grande occasion d'obtenir une belle MONTRE sans avoir à débours un sou, et vous devriez profiter de suite. Adressez l'abonnement à: The NEW LIFE REMEDY CO., Dept. 6, Toronto, Ont.

FOR WATCHES, CLOCKS, JEWELRY, SILVERWARE, SPECTACLES & EYEGLASSES SCHOOL BOOKS, MAPS, PRAYER BOOKS and STATIONERY, PIANOS, ORGANS and SEWING MACHINES Try LEONARD MORRIS SUMMERSIDE

HEADACHE

Makes Life Miserable HEART DISEASE CAUSED BY SO CALLED HEADACHE CURES

AVEGETABLE REMEDY DISCOVERED CALLED ZUTOO TABLETS WHICH CURES WITHOUT INJURY

There is likely no ailment to-day so common as headache, and it is getting more common as the years go by. While the disease is not dangerous, it incapacitates anyone from work or pleasure while subject to it, and is the cause of much suffering. There are different kinds of ache, but most of them will come under the head of nervous or bilious, commonly called sick headache. With some persons a headache is a common occurrence, to others it is occasional. Several so-called cures are being offered for sale, which seek to relieve the pain by means of opium, morphine or other drugs, which, while they may relieve the headache, will, if continued, assuredly affect the heart. Many a person is walking our streets to-day with a weak, palpitating heart, who acquired the disease by the use of so-called HEADACHE CURES.

Others accepted the warning which the first symptoms of heart disease gave them, desisted from their use, and are patiently putting up with the pain in the head.

Thanks, however, to the strides medical science has made of late, this is now no longer necessary, for a vegetable remedy, in use by the Japanese for headache, was recently discovered by a traveller in that country, who brought the prescription home with him. This was first submitted to Specialists on this continent, who, after a thorough trial, declared it to be more effective, and quicker in its action, than any of the drug remedies on the market. The formula is now compounded in tablet form, called Zutoo Tablets (Japanese Headache Cure). The remedy has had a remarkable sale since its introduction. For example, Councillor F. W. D. Mellon, of Rock Island, speaking of these Tablets in the Stanstead Journal, says:—"They are practically the only headache remedy now called for, and the demand for them is always increasing. They are well spoken of by purchasers, and the same people, after they have tried them, continue to buy them, proving that they have MERIT.

This bears out the pretention of the manufacturers concerning Zutoo Tablets—"once tried, always used."

There are two reasons for this pretention. First, Zutoo Tablets will cure any headache—nervous, bilious, or otherwise—in 30 minutes. Testimonials by the hundred put this statement beyond doubt. But opium, morphine, and other poisonous drugs can be taken in sufficient quantities to do the same thing, although they cure the head at the expense of the heart. Therefore the second claim for Zutoo Tablets is as important as the first, viz.: they do not affect the heart, and may be used indefinitely by the most delicate person, without any harmful results. They are, perhaps, taken more largely by delicate women, who suffer from Sick Headache, and could not take the usual remedies, than by men. Until these Tablets were introduced they suffered without a remedy. Now many women in poor health, who suffer greatly during Menstruation, are taking these Tablets with excellent results. Pain and Zutoo Tablets cannot exist anywhere in the body at the same time. From those who have tried them come testimonials daily that they could not get along without them. They are getting to be recognized as a necessary adjunct of the home and office.

The Compton County Chronicle, published at Cookshire, pays the following compliment to the remedy:—"Zutoo Tablets are having a large sale in Cookshire and vicinity, and are giving very satisfactory results. The editor keeps a box in his desk, and can testify from personal experience that they will cure what is claimed for them; that is, cure a headache in 30 minutes."

It is because the remedy will do what is claimed for it; that is, cure a headache in 30 minutes, and still leave no harmful effect behind, that it is replacing all the old-time remedies on the market. People, who have taken these remedies at the risk of the heart, prefer Zutoo Tablets, which will cure even more quickly, and not affect the heart, while those who have suffered the misery of headaches in the past rather than take injurious drugs, welcome with delight a remedy which even a child can take with perfect impunity.

Mrs. L. D. Griffen, of Martinville, Que., after telling how one tablet always stops a severe headache in 20 minutes, says:—"I do not have that dizzy feeling as is always the case after taking other Headache Cures." This woman would have had a permanent affection of the heart if she had continued to use the ordinary drug remedies.

Mr. N. W. Thomas, a director of the Eastern Townships Bank, writes of Zutoo Tablets, saying:—"I do not hesitate to recommend them as the best remedy on the market for headache." This gentleman at one time was suffering from a severe headache, and took five Zutoo Tablets at once. He lost these Tablets by so doing, as two are all that are ever required, but if he had taken a similar dose of some of the other drug headache cures he might have lost his life. Letters after letters are sent to the manufacturers by people filled with gratitude at having discovered a sure remedy for sick and other kinds of headache that will leave no bad effects behind.

Zutoo Tablets are manufactured by the same firm as Kimo Tablets, the great Japanese Cure for Rheumatism and Diseases of the Blood, which is also having an immense sale through the country. Zutoo Tablets cost 25 cents, Kimo Tablets 50 cents, at druggists, or by mail, prepaid from the manufacturers, B. N. Robinson & Co., Coaticook, Que., Canada.

POUR BLANCHIR LES NEGRES

Un médecin de Londres vient, parait-il, de trouver un procédé infallible pour faire passer au blanc le plus noir des Soudanais en l'espace de deux heures. Il pense avoir démontré que le nègre, ainsi qu'un homme politique, peut varier de couleur selon certaines conditions.

Le traitement à appliquer pour arriver à ce résultat ne nous est pas encore connu. Quelques méchantes langues assurent qu'il suffit d'atteler le nègre à une voiture comme un simple cheval... et best.